

ISSN 2227-8877

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

# **ВІСНИК**

**Харківського національного університету  
імені В. Н. Каразіна**

**Серія “Іноземна філологія.  
Методика викладання іноземних мов”**

Випуск 92

Видається з 1966 року

Харків  
2020

Статті цього Вісника висвітлюють актуальні проблеми іноземної філології, методики викладання іноземних мов та перекладу, а також зіставних та перекладацьких студій, які залучають українську мову. На матеріалі англійської, німецької, української, російської мов розглядаються важливі для науки питання когнітивістики, дискурсології, семантики і прагматики художнього і медіа дискурсу, лексикографії; зокрема, евристичних засад вивчення мовленнєвих універсалій, семіотики мультимодального тексту, інтертекстуальності, дискурсивного іміджу політика тощо.

Для лінгвістів, викладачів, аспірантів та пошукачів, студентів старших курсів.

Вісник є фаховим виданням категорії «Б» у галузях «Філологічні науки» (спеціальність – 035) та «Педагогічні науки» (спеціальності – 011, 014, 015) – наказ МОН України № 409 від 17.03.2020

*Затверджено до друку рішенням Вченої ради  
Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна  
(протокол № 19 від 28 грудня 2020 року)*

#### **Головний редактор**

Ребрій О. В., докт. філол. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна)

#### **РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ**

Безугла Л. Р., докт. філол. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)  
Бондаренко Є. В., докт. філол. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)  
Бориско Н. Ф., докт. пед. наук (Київський національний лінгвістичний університет, Україна)  
Голубнича Л. О., доктор пед. Наук (Національний юридичний університет імені Ярослава Мудрого, Україна)  
Джовчош М. доктор. філол. наук (Університет Матея Бела, Словаччина)  
Домінгос Матіто Ф., докт. філол. наук (Університет Ріоха, Іспанія)  
Донець П. М., докт. філол. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)  
Костікова І. І., докт. пед. наук (Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди, Україна)  
Куліш С. М., докт. пед. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)  
Ланге А. доктор. філол. наук (Таллінський університет, Естонія)  
Мартинюк А. П., докт. філол. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)  
Морозова О. І., докт. філол. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)  
Мясоєдова С. В., канд. філол. наук (Національний юридичний університет імені Ярослава Мудрого, Україна)  
Ніколаєва С. Ю., докт. пед. наук (Київський національний лінгвістичний університет, Україна)  
Ольховська А. С., докт. пед. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)  
Пасинок В. Г., докт. пед. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)  
Піхтовнікова Л. С., докт. філол. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)  
Рандл К., докт. наук (Болонський університет, Італія)  
Самохіна В. О., докт. філол. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)  
Солощук Л. В., докт. філол. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)  
Тарнопольський О. Б., докт. пед. наук (Дніпропетровський університет економіки і права, Україна)  
Фролова І. Є., докт. філол. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)  
Черноватий Л. М., докт. пед. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)

#### **Секретар:**

Кабірі М. Х., канд. філол. наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна)

#### **Адреса редакційної колегії:**

Україна, 61022, м. Харків, майдан Свободи, 4,  
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, факультет іноземних мов  
Тел.: (057) 707-54-42; e-mail: visnyk.inozemnamova@gmail.com  
<http://foreign-languages.karazin.ua/research/editions/bulletin-archives>  
<http://periodicals.karazin.ua/foreignphilology/index>

Текст подано в авторській редакції. Статті пройшли зовнішнє та внутрішнє рецензування. Коефіцієнт подібності Свідоцтво про держреєстрацію № 21562-11462Р від 20.08.2015.

© Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, оформлення, 2020

ISSN 2227-8877

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF UKRAINE

# **THE JOURNAL**

**OF V. N. KARAZIN KHARKIV NATIONAL UNIVERSITY**

**Series: Foreign Philology.  
Methods of Foreign Language Teaching**

Issue 92

Published since 1966

Kharkiv  
2020

The articles cover issues on foreign philology, methodology of teaching foreign languages and translation, as well as comparative and translation studies in relation to the Ukrainian language. On the material of English, German, Ukrainian and Russian, a range of problems notable from scientific point of view are discussed, including those of cognitive linguistics, discourse studies, semantics and pragmatics of fictional and media discourses, lexicography; in particular, heuristics of speech universals, semiotics of multimodal text, intertextuality, a politician's discourse image, etc.

This is a specialized scientific journal of category "B" in the fields of Philological Sciences (specialty – 035) and Pedagogical Sciences (specialties – 011, 014, 015) – order of the Ministry of Education and Science of Ukraine No. 409 as of 17.03.2020.

*Approved for publication by the Academic Board  
of V. N. Karazin Kharkiv National University  
(minutes No. 19 of December 28th 2020))*

**Editor-in-Chief**

Rebrii O., Doctor, Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)

**EDITORIAL BOARD:**

Bezugla L., Doctor, Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)  
Bondarenko Y., Doctor, Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)  
Borysko N., Doctor, Professor (Kiev National Linguistic University, Ukraine)  
Holubnycha L. Doctor, Professor (Yaroslav Mudryi National Law University, Ukraine)  
Djovčoš M., PhD, Associate Professor (Matej Bel University, Slovakia)  
Dominguez Matito F., Doctor, Professor (University of La Rioja, Spain)  
Donets P., Doctor, Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)  
Kostikova I., Doctor, Professor (H. S. Skovoroda Kharkiv National Pedagogical University, Ukraine)  
Kulich S., Doctor, Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)  
Lange A., PhD, Associate Professor (Tallinn University, Estonia)  
Martyniuk A., Doctor, Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)  
Morozova O., Doctor, Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)  
Miasoiedova S. PhD, Associate Professor (Yaroslav Mudryi National Law University, Ukraine)  
Nikolaeva S., Doctor, Professor (Kiev National Linguistic University, Ukraine)  
Olkhovska A., Doctor, Associate Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)  
Pasynok V., Doctor, Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)  
Pichtovnikova L., Doctor, Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)  
Rundle C., Doctor, Professor (University of Bologna, Italy)  
Samokhina V., Doctor, Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)  
Soloschuk L., Doctor, Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)  
Tarnopolskyi O., Doctor, Professor (Dnipropetrovsk University of Economics and Law, Ukraine)  
Frolova I., Doctor, Associate Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)  
Chernovatyi L., Doctor, Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)

**Secretary**

Kabiri M., PhD, Associate Professor (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine)

**Editorial Board Address:**

Ukraine, Kharkiv, 61022, Maidan Svobody, 4,  
V.N. Karazin Kharkiv National University  
Faculty of Foreign Languages  
Telephone: (057) 707-54-42

Email: visnyk.inozemnamova@gmail.com

<http://foreign-languages.karazin.ua/research/editions/bulletin-archives>

<http://periodicals.karazin.ua/foreignphilology/index>